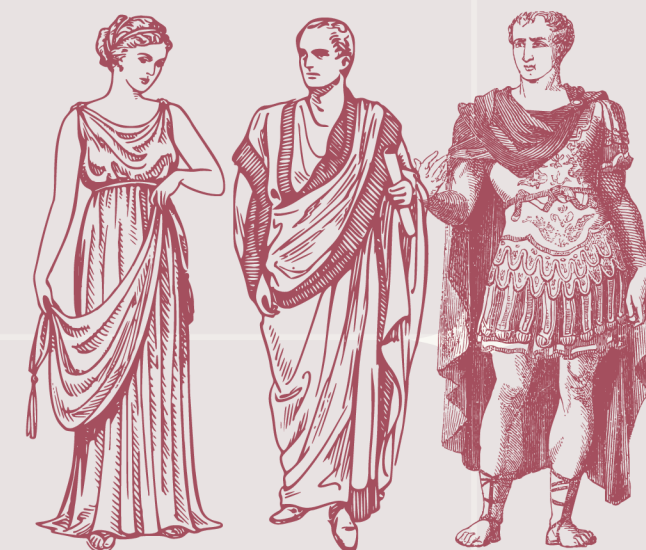


# *Tema 3*

## **LA TRANSFORMACIÓN LINGÜÍSTICA EN HISPANIA: DESDE LA IBERIA PRERROMANA HASTA LA LATINIZACIÓN Y LATINIDAD EN LA PENÍNSULA IBÉRICA**



# ¿HAS OBSERVADO ALGUNA VEZ...?

Español	Francés	Rumano	Portugués	Italiano
árbol	arbre	arbore	árvore	albero
mano	main	mână	mão	mano
nieve	neige	nevè	neve	neve
tres	trois	trei	três	tre

# EL INDOEUROPEO

Las lenguas indoeuropeas son una **familia de idiomas** relacionados que hoy en día se hablaban en Europa y en Asia occidental y meridional.

Las lenguas indoeuropeas se cree que provienen de un idioma hipotético conocido como **protoindoeuropeo**, que ya no se habla.



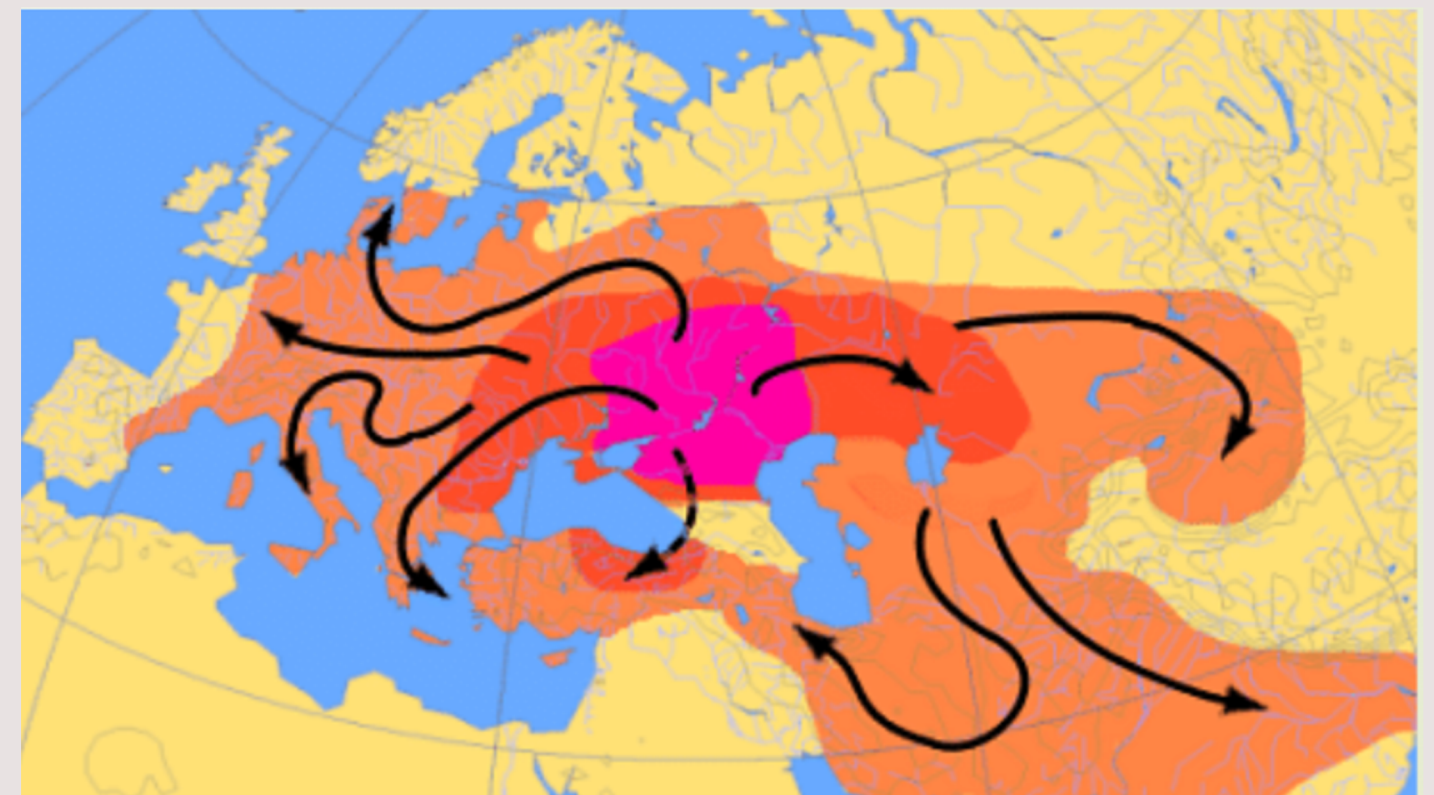
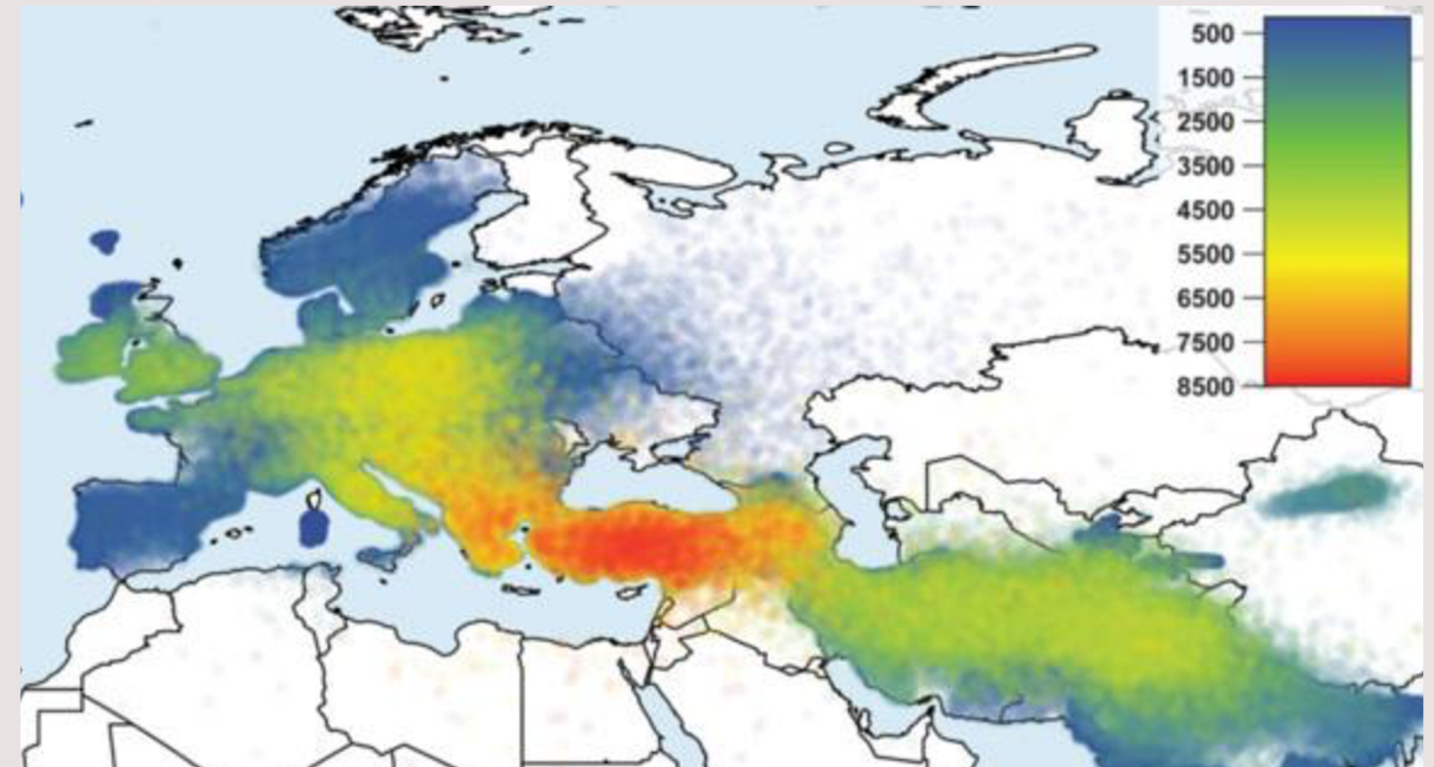
## ¿Qué es una protolengua?

**Reconstrucción** probable de una lengua **no documentada** que se supone que es el ancestro común de un grupo de lenguas relacionadas. Las protolenguas se reconstruyen mediante el **análisis comparativo** de sus lenguas descendientes, identificando patrones sistemáticos de sonido, gramática y vocabulario que sugieren la existencia de una lengua ancestral común.

# ORIGEN DEL INDOEUROPEO

**Hipótesis anatolia:** sitúa el origen de los indoeuropeos en Anatolia (en la actual Turquía), en la época neolítica. Según esta teoría, la propagación de las lenguas indoeuropeas hacia Europa comenzó hace unos 9.000 años, junto con el avance de la agricultura.

**Hipótesis de la estepa:** ubica el punto de partida de las lenguas indoeuropeas más al norte, en la estepa pónica. Según esta teoría, el protoindoeuropeo surgió al norte del mar Negro hace unos 5.000 o 6.000 años.



# LAS LENGUAS INDOEUROPEAS

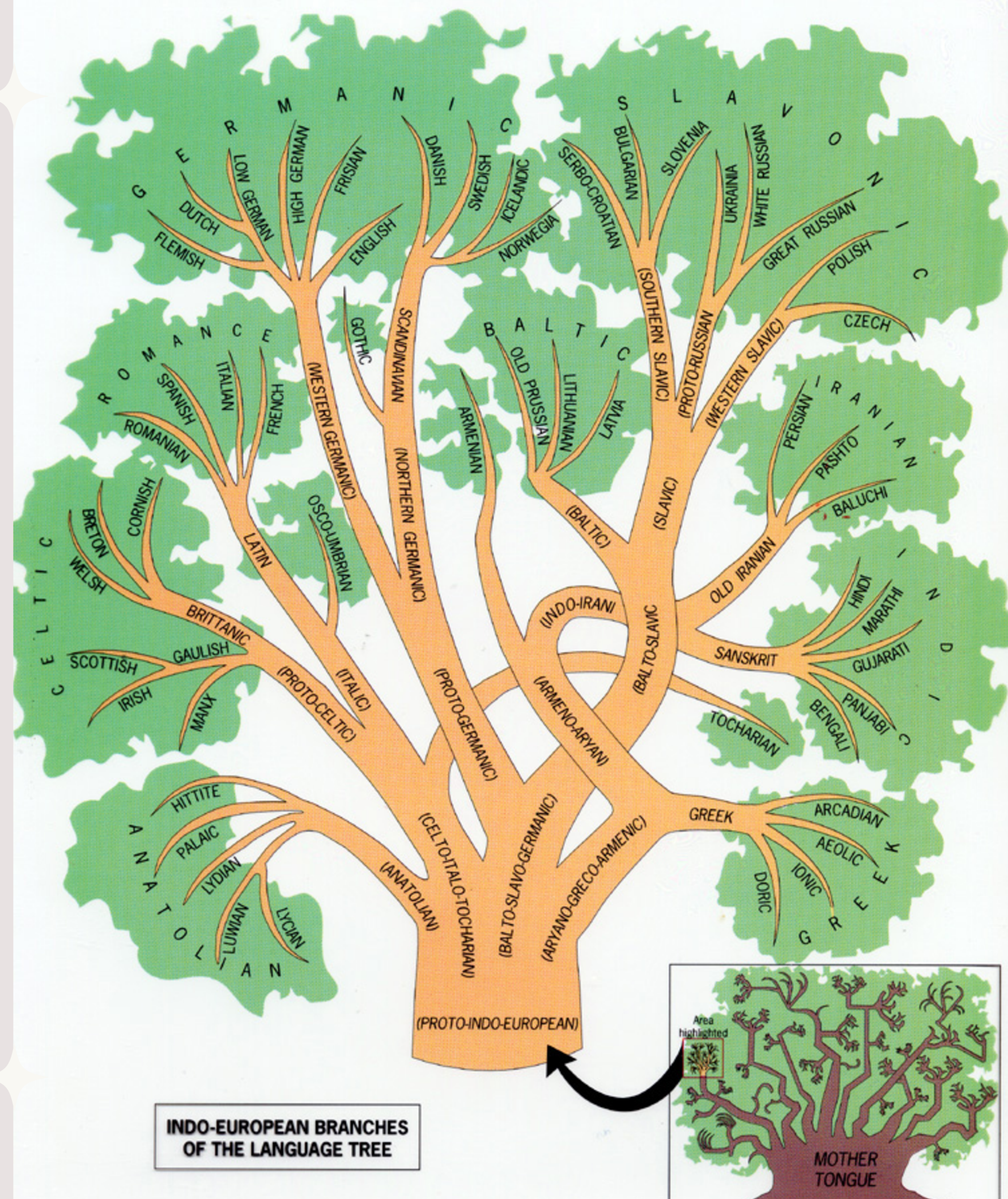
A través de la evolución y la divergencia, **el indoeuropeo se ramificó** en varias ramas lingüísticas, cada una desarrollando sus propias características únicas.

- **Mecanismos de divergencia:**

- **Migraciones:** Los pueblos indoeuropeos se dispersaron por diferentes regiones.
- **Aislamiento geográfico:** Grupos, establecidos en áreas separadas, desarrollaron lenguas distintas debido a la falta de comunicación constante.

# LAS LENGUAS INDOEUROPEAS

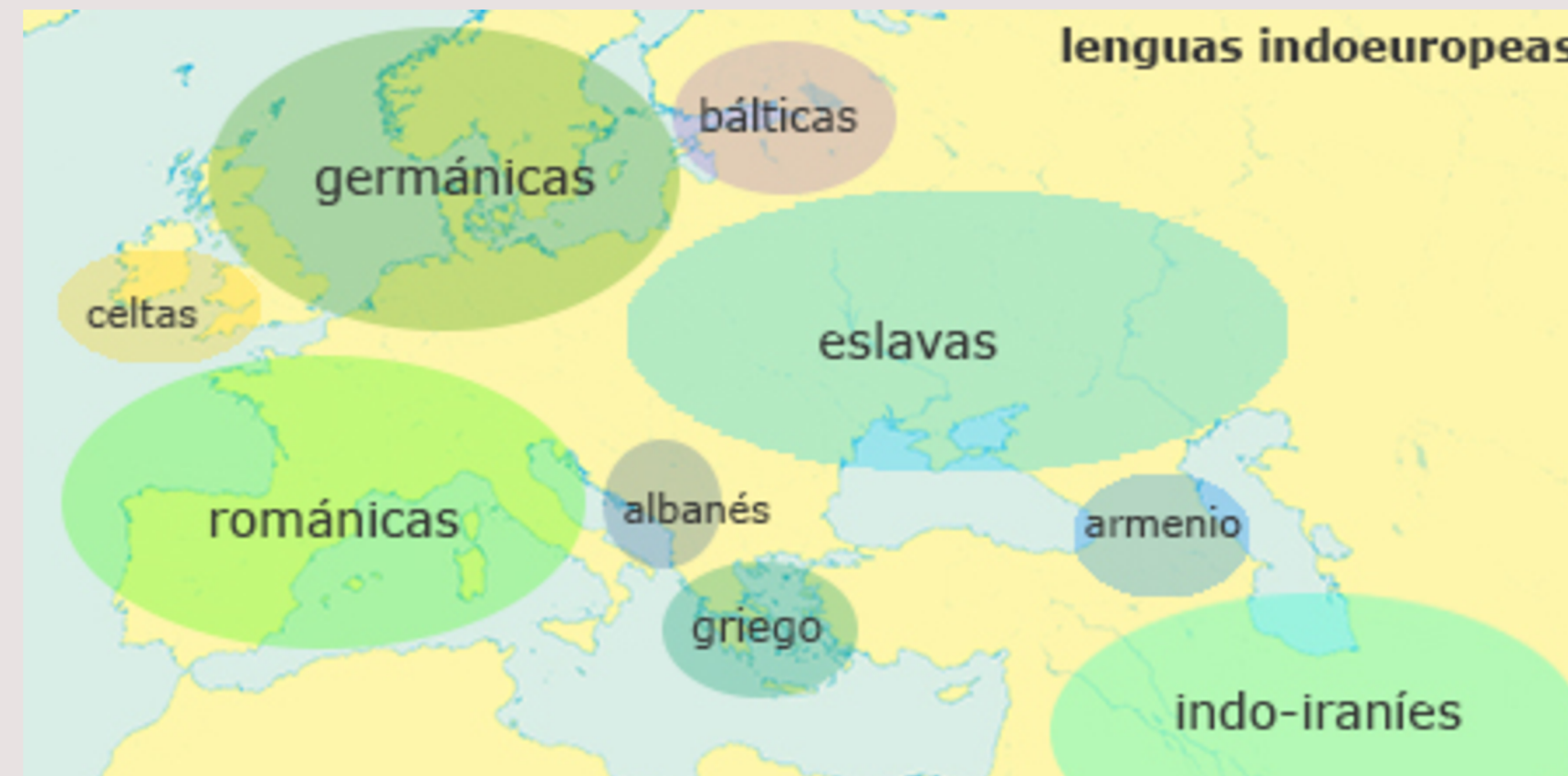
- Principales ramas de las lenguas indoeuropeas:
  - **Lenguas itálicas:** Incluyendo el latín y sus dialectos.
  - **Lenguas germánicas:** Como el inglés y el alemán.
  - **Lenguas celtas:** Incluyendo el gaélico irlandés y escocés.
  - **Lenguas indoiránias:** Como el sánscrito y el persa.
  - **Lenguas helénicas:** Principalmente el griego.
  - **Lenguas eslavas:** Como el ruso y polaco.
  - **Lenguas bálticas:** Como el lituano y letón.



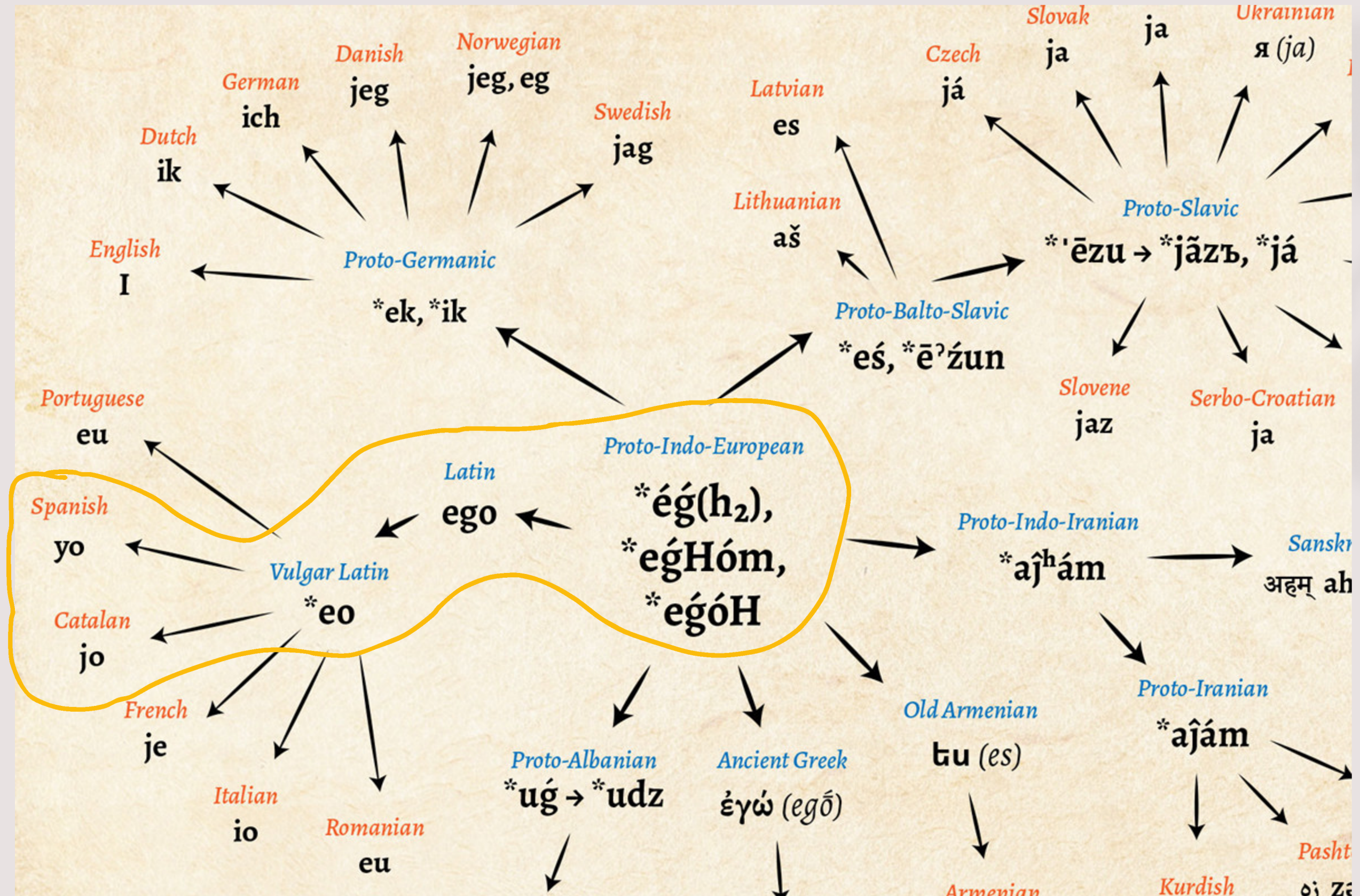
# LAS LENGUAS INDOEUROPEAS

- **Evolución y adaptación:**

- Latín vulgar - Lenguas Romances: El latín hablado en distintas provincias del Imperio Romano evolucionó de maneras diversas.
- Proto-Germánico - Lenguas Germánicas: Las tribus germánicas desarrollaron dialectos que con el tiempo se convirtieron en lenguas como el inglés, alemán y noruego, entre otras.



# Evolución del pronombre de 1.ª persona





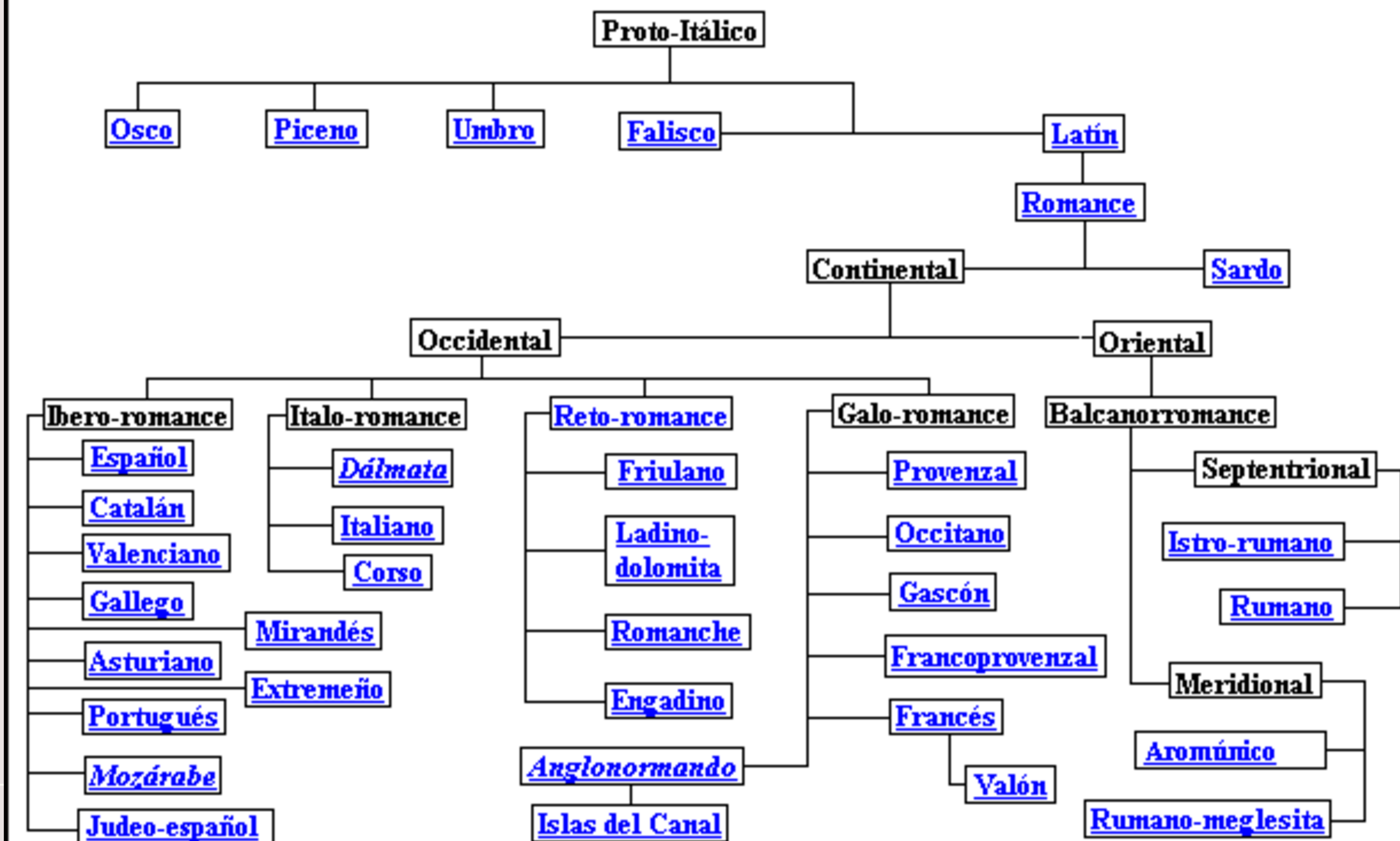
# LAS LENGUAS ITÁLICAS



El **protoitálico** probablemente fue hablado por tribus itálicas al **norte de los Alpes**. Es probable que haya tenido una estrecha conexión con hablantes de germánico y griego.

Incluye el **latín** junto con sus descendientes, las lenguas romances, y a un cierto número de lenguas extintas, habladas durante la Antigüedad en la península itálica como el **osco**, el **umbro** o el **falisco**, entre otras.

R a m a d e l e n g u a s I t á l i c a s *(En cursiva las extinguidas)*

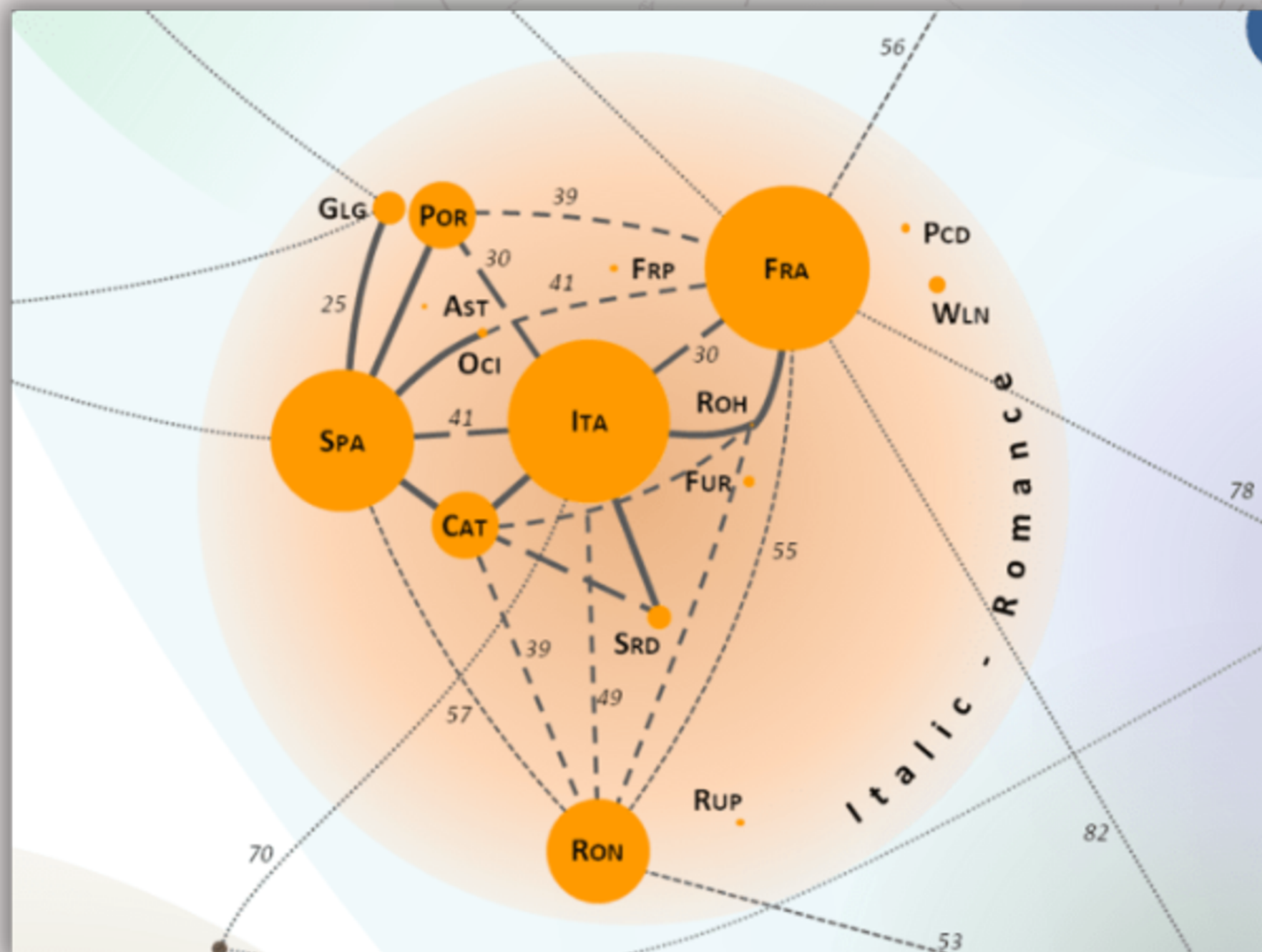


## LAS LENGUAS ITÁLICAS

Todo lo que se sabe sobre la documentación lingüística de las lenguas itálicas son las **inscripciones** realizadas después de la introducción de los alfabetos en la península, alrededor del 700 a. C. en adelante.

Las inscripciones muestran que se hablaban muchas lenguas en la región, incluidos miembros de varias ramas del indoeuropeo y varias **lenguas no indoeuropeas**, como el etrusco.





**El catalán comparte más vocabulario con el italiano que con el español o el portugués, pero menos que el italiano con el francés. A medio camino entre estos dos se encuentra el francoprovenzal.**

**El italiano también tiene una fuerte conexión con el sardo, lógicamente. El más alejado es el rumano, como corresponde a su peculiar situación geográfica.**

# LATÍN Y ROMANIZACIÓN

El latín era una lengua hablada en la pequeña **región del Lacio**, en el centro occidental de la península itálica. En ella estaba **Roma**.

Con la extensión político-militar de los antiguos romanos el latín fue extendiéndose por toda la península e imponiéndose al resto de lenguas itálicas. **El griego permaneció como lengua de cultura superior.**

La **Romanización** tuvo lugar en la mayor parte de Europa occidental y los Balcanes en la antigüedad, por el cual numerosas regiones bajo el poder político de Roma adoptaron sus instituciones, costumbres, organización social y su lengua.



**En algunos lugares existió Romanización (imposición política)  
pero no Latinización (adopción lingüística y cultural)**

# LATÍN Y ROMANIZACIÓN

- La romanización se dio en fases progresivas:
  - Adopción del **latín**, primero en la administración y por parte de las élites.
  - Penetración de las **costumbres**: ropas, arquitectura, mercancías, moneda, etc.
  - Penetración de las **religiones** existentes en Roma.
  - Adopción progresiva del **latín** por parte de los estratos populares y las áreas rurales.
  - Abandono definitivo de ciertos elementos autóctonos y **homogeneización** de la cultura material con la metrópoli romana.



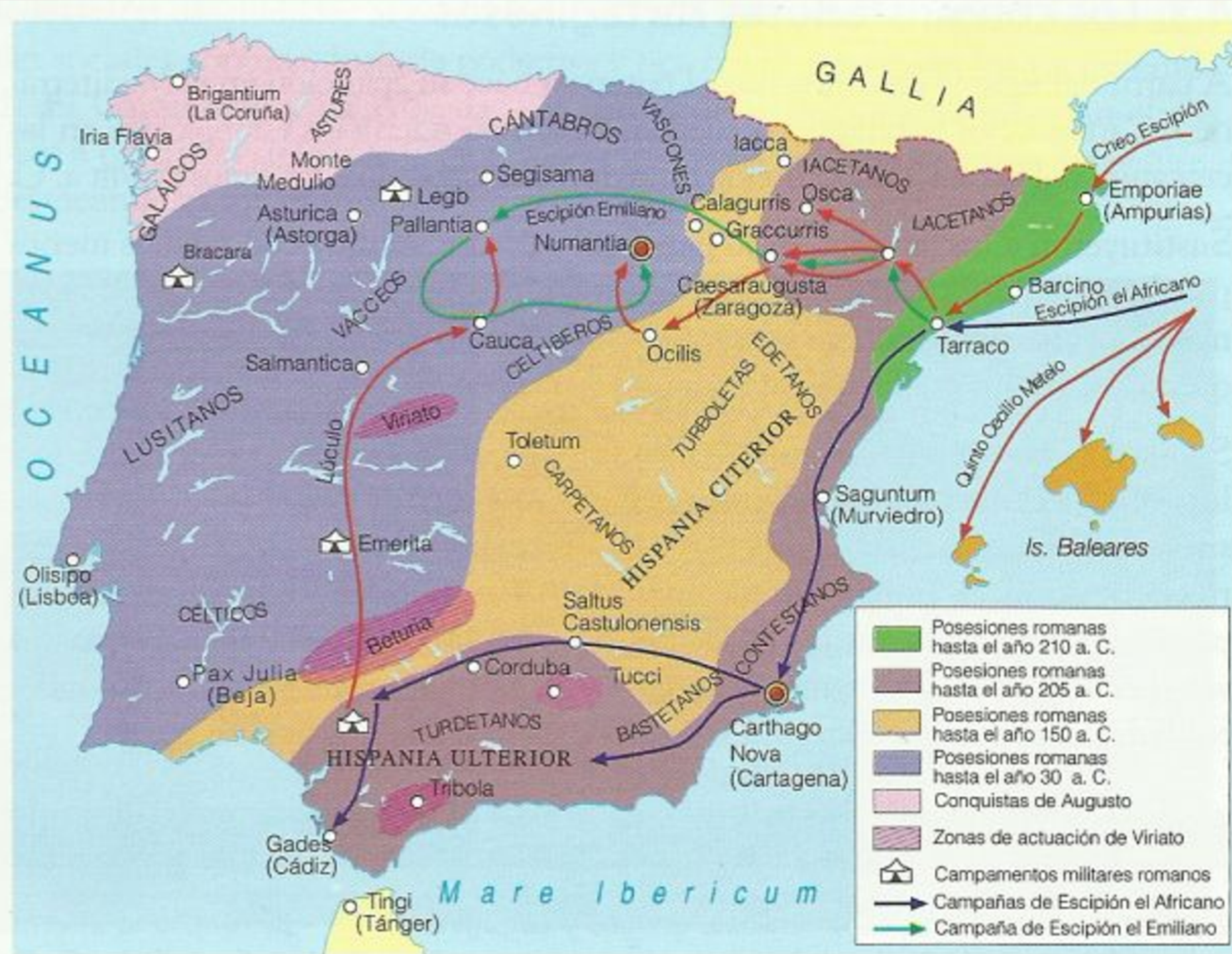
# Imperio romano en 117 A. D.

- Provincias senatoriales
- Provincias imperiales
- Estados satélites



1. ALPES POENIAE  
2. ALPES COTTIAE  
3. ALPES MARITIMAE

# LA PENÍNSULA IBÉRICA ANTES DE LA ROMANIZACIÓN



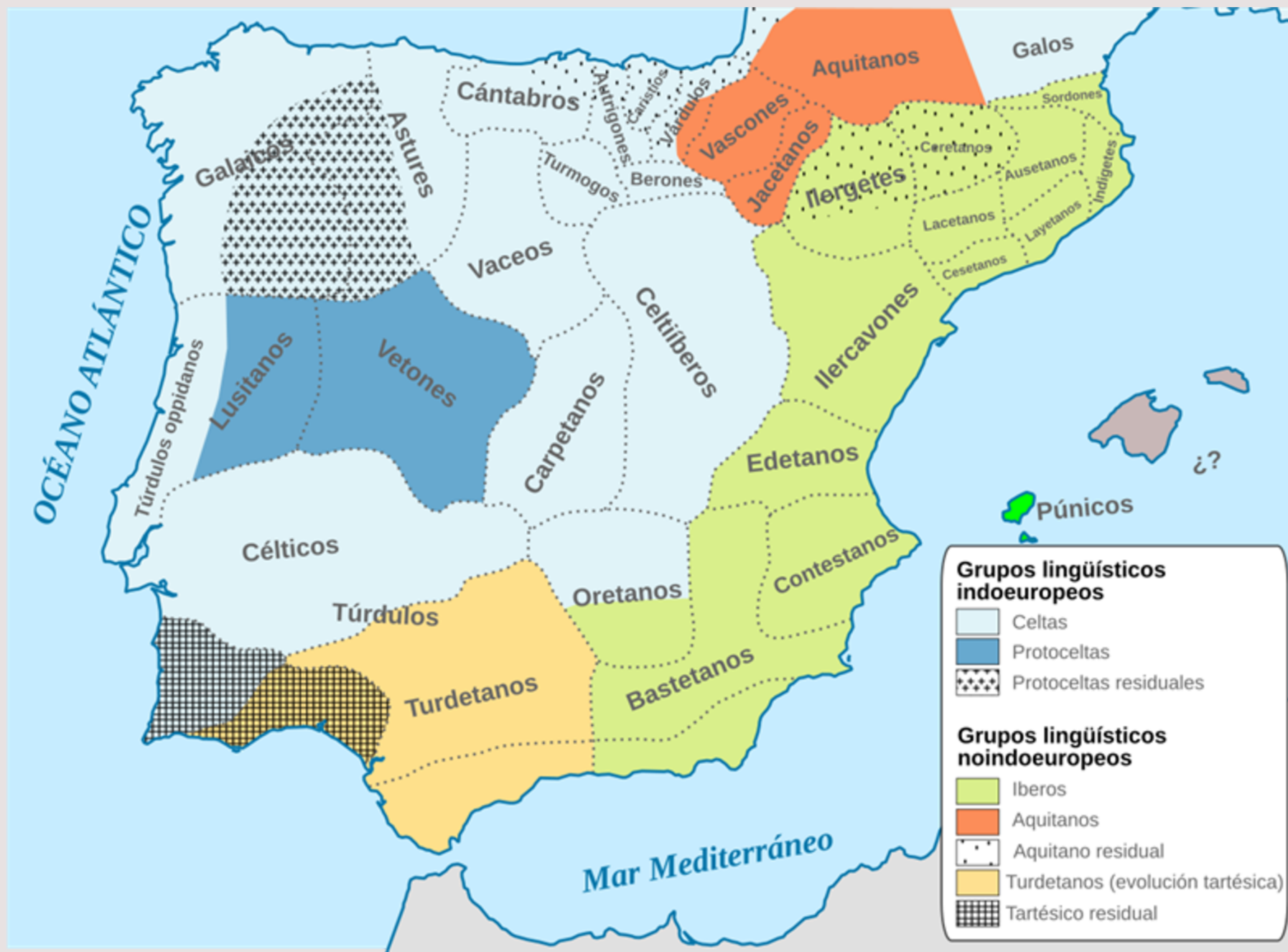
↑ Etapas de la conquista romana de Hispania.

La romanización de la Península Ibérica se inició en el **año 218. a. C.**, al iniciarse la **segunda guerra púnica** con el desembarco de los **Escipiones** en Emporion (hoy Ampurias).

El proceso de conquista de Hispania no fue rápido debido a la resistencia que opusieron algunos de los lugares conquistados; por ello, la colonización de toda la península **duró dos siglos** (finalizó en época Augusta).



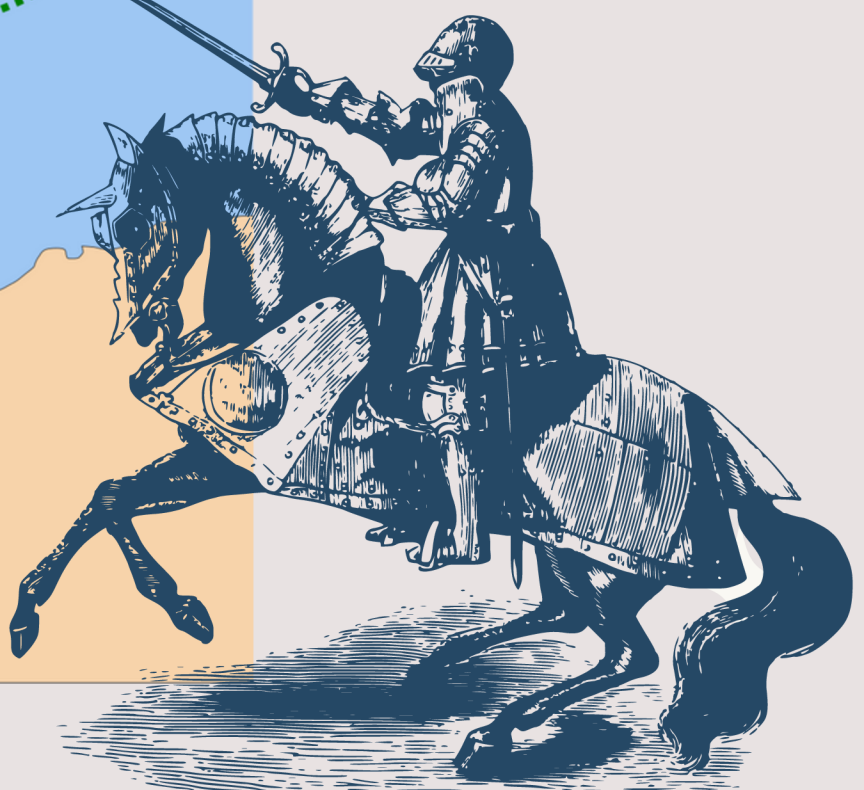
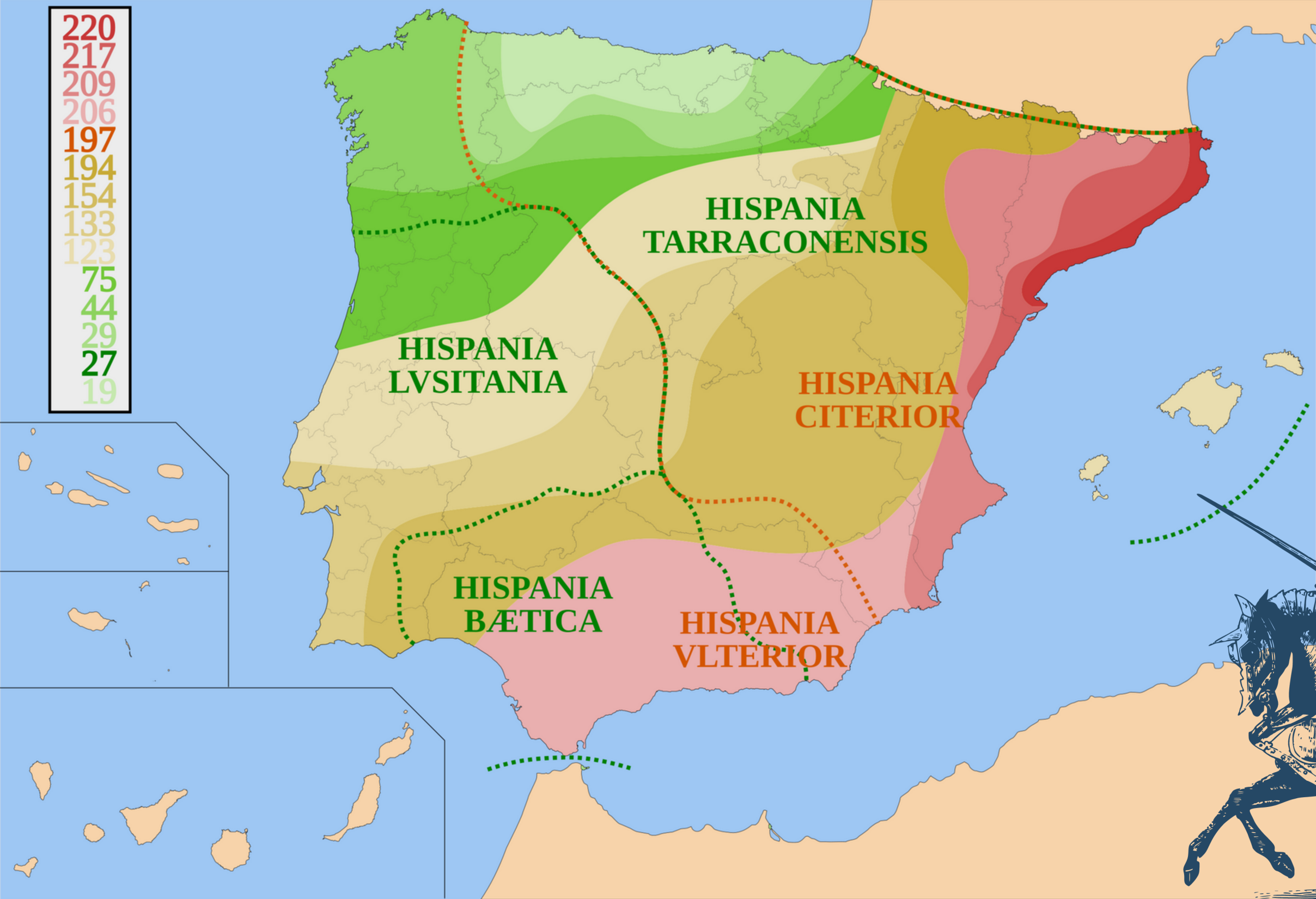
# LA PENÍNSULA IBÉRICA ANTES DE LA ROMANIZACIÓN



Los historiadores de lengua española se remontan a las lenguas que se hablaban en la península antes de la llegada del latín.

- **Celtíberos** procedían del norte de África (asentados en el *Iber*, actual Ebro)
  - **Celtíbero**: lengua emparentada con la lengua de los galos y el irlandés.
  - **Íbero**: lengua que se escribía en varios alfabetos, influenciados por el alfabeto fenicio y griego.
- **Turdetanos** habitaban el sur de la península.
  - **Tartésico**: lengua no completamente descifrada y de origen discutido.
- **Vascones** en el norte
  - **Protoeuskera**: lengua no indoeuropea que es el antecedente del euskera actual.

# PROVINCIAS DE LA IBERIA ROMANIZADA



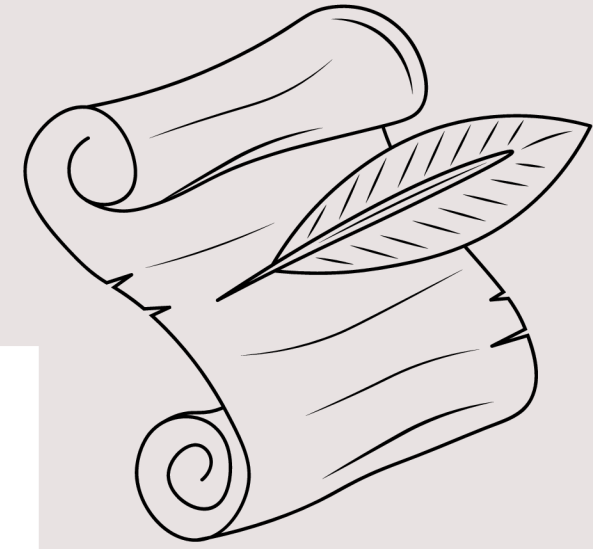
# UN POCO MÁS SOBRE EL LATÍN



<b>Arcaico</b>	siglos VI ~ III a.C.	Sólo se conserva en textos epigráficos.
<b>Preclásico</b>	siglos III ~ I a.C.	Aparecen los primeros textos literarios.
<b>Clásico</b>	siglos I a.C. ~ I d.C.	Época dorada de la literatura latina. Fija los cánones de la lengua.
<b>Postclásico</b>	siglos I ~ II	No conservan el nivel del período clásico, pero todavía es elegante.

- **Periodo clásico:** alternan una variedad estándar del latín (lengua de la administración e intercambio formal), una variedad literaria (autores más destacados son Cicerón, Julio César, Horacio, Virgilio...) y una variedad coloquial (latín hablado por el pueblo en situaciones cotidianas).
- A partir del s. I d.C. se acentúan y extienden los rasgos de esa **variedad coloquial y vulgar** que se diferencia ya claramente del latín clásico, que persiste como lengua formal y literaria.
- El **latín vulgar** se conoce por fuentes indirectas (escritas), pero a partir de todas ellas se extraen una serie de rasgos fonéticos, morfológicos, etc., que muestran la fractura entre la lengua hablada en la calle y la lengua “congelada” en los textos literarios.

# UN POCO MÁS SOBRE EL LATÍN



**LATÍN CULTO**

**LATÍN VULGAR**

Senado  
Filósofos  
Oradores y escritores

Soldados  
Campesinos  
Pueblos conquistados

**CAÍDA DEL IMPERIO ROMANO (año 476)**

Lengua oficial  
de la Iglesia Católica

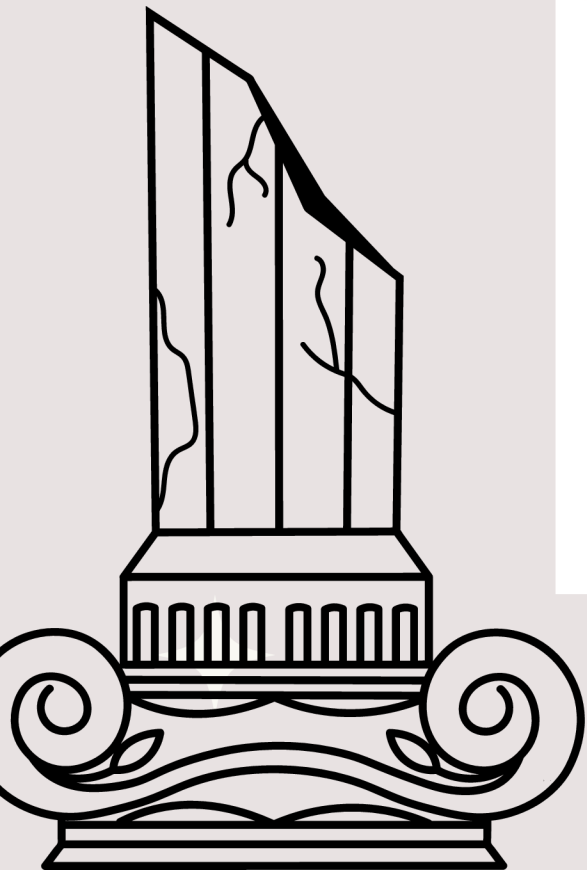
Se divide y origina  
las lenguas romances

Castellano

Francés

Italiano

Portugués



# EL LATÍN VULGAR

## Fuentes:

- Inscripciones (epitafios, graffiti, tablillas...)
- Obras teatrales costumbristas (personajes vulgares)
- Tratados técnicos
- Obras cristianas o traducciones de la Biblia. *Peregrinatio Etherae*
- Literatura tardía: *Satyricon* de Petronio
- Documentos jurídicos tardíos
- *Appendix Probi* (listado de palabras que no se deben decir).

## Rasgos:

- Pérdida de la oposición vocálica basada en la cantidad (mălum «mal»/ mālum «manzana», lĭber «libro»/ līber «libre»)
- Monoptongación de diptongos: Caesar, taurum, oinos “unos”
- Tendencia a eliminar irregularidades en las conjugaciones verbales y la declinación
- Extensión de diminutivos y formas más expresivas: Auris/ auricula; castrum/ Castellum, parvus/ párvulos...
- Pérdida de vocales interiores o consonantes finales.

